

Giải thích về (Giấy xác nhận) trợ cấp khoản tiền còn thiếu

Để nhận được trợ cấp cần phải làm thủ tục.

▶ Giải thích về trợ cấp khoản tiền còn thiếu

Để giảm bớt gánh nặng tài chính do giá cả tăng cao cho các hộ gia đình, việc cắt giảm một khoản thuế cố định (30.000 yên từ thuế thu nhập và 10.000 yên từ thuế cư trú tính theo thu nhập) đã được áp dụng cho năm tài chính 2024. Ngoài ra, sau khi tính toán dựa trên thu nhập của năm 2023, đối với những người được cho rằng chưa được giảm đủ mức thuế sẽ được nhận một khoản trợ cấp điều chỉnh. Sau khi xác nhận được số tiền thuế thu nhập và khoản tiền thuế cố định được cắt giảm của năm 2024, cục thuế sẽ tiến hành tính toán lại và sẽ thanh toán khoản trợ cấp còn thiếu cho những người chưa được trợ cấp đủ.

▶ Thủ tục nhận trợ cấp khoản tiền còn thiếu

Để nhận trợ cấp cần phải nộp đơn xin nhận trợ cấp. "Giấy xác nhận thanh toán trợ cấp khoản tiền còn thiếu" sẽ được gửi tới người thuộc đối tượng được hưởng trợ cấp. Vui lòng dán bản sao (bản copy) giấy tờ tùy thân, giấy tờ xác nhận tài khoản nhận tiền, v.v... vào "Giấy xác nhận thanh toán trợ cấp khoản tiền còn thiếu" và nộp cho thành phố.

Thời hạn nộp: Ngày 31 tháng 10 năm 2025 (thứ sáu) *Tính theo dấu bưu điện

Không nộp trực tiếp được tại văn phòng hành chính quận hay văn phòng hành chính thành phố.

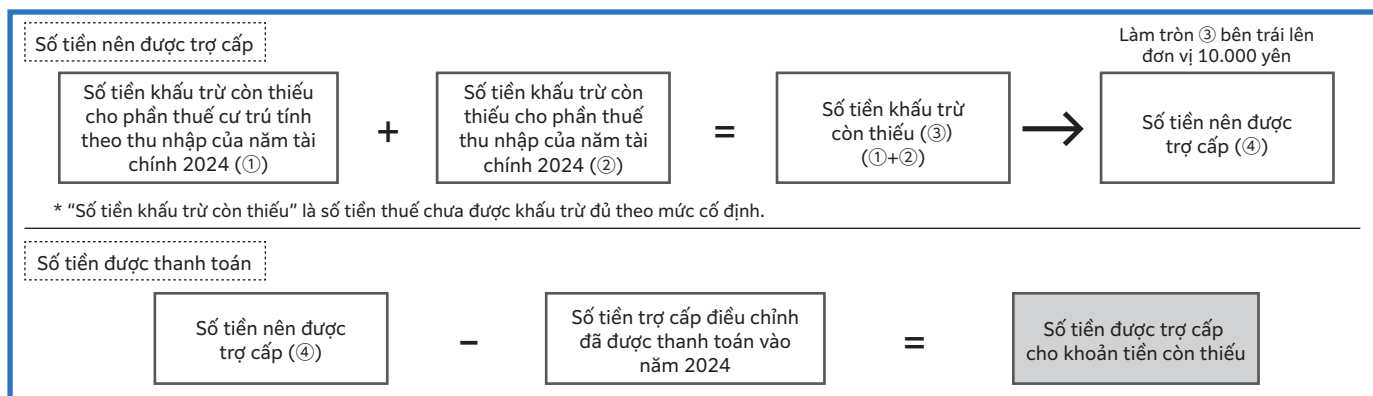
▶ Người được trợ cấp, số tiền được trợ cấp cho khoản tiền còn thiếu

Trợ cấp cho khoản tiền còn thiếu I

Đối tượng

Người có tổng số tiền thuế được giảm trừ chưa được khấu trừ đủ cho thuế cư trú năm tài chính 2024 (khoản còn thiếu trong khoản khấu trừ cho phần thuế cư trú tính theo thu nhập) và số tiền thuế được giảm trừ chưa được khấu trừ đủ đối với thuế thu nhập trong năm tài chính 2024 (khoản còn thiếu trong khoản khấu trừ cho phần thuế thu nhập) lớn hơn khoản trợ cấp điều chỉnh

Số tiền trợ cấp



Trợ cấp cho khoản tiền còn thiếu II

Đối tượng

Đối tượng là những người đạt đủ tất cả các điều kiện sau.

- ▽ Cả thuế thu nhập và thuế cư trú tính theo thu nhập đều không phải chịu thuế
- ▽ Không thuộc đối tượng là người nhà phụ thuộc theo quy định thuế
- ▽ Không phải là chủ hộ hoặc thành viên của hộ gia đình là đối tượng được nhận trợ cấp dành cho hộ gia đình có thu nhập thấp

Số tiền trợ cấp

40.000 yên (cố định)

* Đối với người đang cư trú ở nước ngoài tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024 là "30.000 yên (cố định)"

Vui lòng xem cả mặt sau

福岡市 不足額給付

Tìm kiếm

○ Vui lòng kiểm tra những nội dung sau trước khi nộp

- Nếu điền thiếu hay giấy tờ đính kèm không rõ ràng, hồ sơ đã nộp sẽ được coi là không hợp lệ.
- Nếu hồ sơ đã nộp không hợp lệ có thể chúng tôi sẽ phải liên lạc với bạn.
- Không điền thông tin tài khoản ngân hàng đã lâu không dùng.
- Chỉ có người đại diện hợp pháp (người giám hộ hợp pháp cho người đã thành niên, v.v...) mới có thể là người đại diện nhận trợ cấp thay được. Người thân không phải là người đại diện hợp pháp không thể nhận trợ cấp được. Trường hợp người thân viết đơn hộ không được coi là người đại diện, do đó hãy ghi thông tin tài khoản mang tên người xin trợ cấp.
- Trường hợp người đại diện hợp pháp là người nộp đơn và nhận trợ cấp thì cần phải nộp giấy tờ tùy thân của người đại diện, giấy tờ ghi rõ mối quan hệ với người được trợ cấp (hộ khẩu, giấy tờ ghi rõ quyết định của tòa án, v.v...)
 - * Chỉ chấp nhận các giấy tờ được cấp trong vòng 3 tháng.
- Giấy tờ đã nộp sẽ không được trả lại. Rất mong nhận được sự thông cảm của bạn.

▶ Thời gian thanh toán trợ cấp cho khoản tiền còn thiếu

Dự kiến khoảng 3 tuần kể từ khi thành phố Fukuoka tiếp nhận hồ sơ. Bạn có thể biết về tiến độ xử lý hồ sơ trên trang web của thành phố.

* Việc chuyển khoản có thể bị chậm do cần phải xét duyệt hay kiểm tra hồ sơ, v.v...

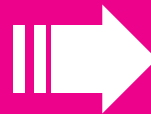
Hãy lưu lại ID và mật khẩu liên hệ được ghi trong giấy xác nhận

vì bạn sẽ cần phải dùng tới khi liên hệ để hỏi về tình hình xét duyệt hồ sơ của mình.

ID liên hệ:

Mật khẩu:

Xem trang web của thành phố để biết thêm về những câu hỏi thường gặp và tiến độ xử lý hồ sơ.



Hãy cảnh giác với các “Hành vi lừa đảo qua chuyển khoản” hay “Đánh cắp thông tin cá nhân”!

- Chúng tôi không sử dụng máy rút tiền tự động (ATM) trong bất kỳ thủ tục nào.
- Chúng tôi không bao giờ tới tận nhà thông báo về tiền trợ cấp.

Nếu bạn nhận được điện thoại hay cuộc viếng thăm đáng ngờ nào từ người xưng danh là cán bộ của thành phố Fukuoka, vui lòng liên hệ với đồn cảnh sát gần nhất hoặc tới đường dây nóng tư vấn của cảnh sát (#9110).

お問い合わせ

Inquiries

咨询电话

문의처

Liên hệ

सोधपुछ

福岡市不足額給付金コールセンター

Fukuoka City Shortfall Benefit Call Center

福岡市差額補助金呼叫中心

후쿠오카시 부족액 급부금 콜센터

Tổng đài tiền trợ cấp cho khoản tiền còn thiếu của thành phố Fukuoka

फुकुओका सहर अपुग रकम भुक्तानी कल सेन्टर

Tel: 0120-835-250

FAX: 050-3527-0212

Eメール: fusokugakukyufu@fukuoka-fuc.com

Support available in English, Chinese, Korean, Vietnamese and Nepali

受付時間 平日午前9時～午後6時(土・日・祝日休み)

Lines open: weekdays 9:00 a.m. - 6:00 p.m. (lines closed: weekends and public holidays)

受理時間 工作日9:00—18:00 (周六周日法定节假日不受理)

운영시간 평일 오전9시~오후6시(토·일·공휴일 휴무)

Thời gian tiếp nhận: Các ngày trong tuần từ 9:00 ~ 18:00 (nghỉ vào thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày nghỉ lễ)

खुले समय: अफिस खुले दिनको बिहान 9:00 बजेदेखि बेलुकी 6:00 बजेसम्म (शनि, आइत, र रातो बिदाको दिनमा बन्द)

The information on this leaflet is available in multiple languages on the Fukuoka City official website.

本宣传单的相关内容以多语言刊登在官网。

본 안내지 내용에 관한 정보는 홈페이지에 다언어로 게재합니다.

Thông tin liên quan đến nội dung của tờ rơi này được đăng tải trên trang chủ bằng nhiều thứ tiếng.

यो सूचनाको विवरण सम्बन्धी जानकारीलाई होमपेजमा बहुभाषामा राखिएको छ।